

**1<sup>a</sup> EDIZIONE DELLA SETTIMANA ITALIANA IN ALBANIA**  
**Opportunità di investimento e d'integrazione produttiva nei settori energetico, turistico, manifatturiero (façon) ed agricolo**

**Tirana International Hotel  
 (Tirana, 5-7 maggio 2014)**

**BOZZA DI PROGRAMMA**

**Lunedì 5 maggio 2014**

Ore 11:30 – 15:30 Sala Balsha	<p><b>SESSIONE INAUGURALE DELLA SETTIMANA ITALIANA</b></p> <p><i>Inquadramento generale dell'iniziativa e panoramica sui settori di prioritario interesse.</i></p> <p><i>La PMI come volano di sviluppo dell'economia. Analogia tra i sistemi produttivi di Italia e Albania e possibilità di integrazione e collaborazione tra le due realtà.</i></p>
Ore 11:00 – 11:30	Organizzatori: Ambasciata (Ufficio Commerciale e Cooperazione Italiana)
Ore 11:30 – 13:00	<p>Registrazione dei partecipanti</p> <p>Presentazione dell'iniziativa e saluto di benvenuto dell'Ambasciatore d'Italia Massimo Gaiani</p> <p>Interventi di saluto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pietro Grasso, Presidente del Senato della Repubblica Italiana</li> <li>- Edi Rama, Primo Ministro</li> <li>- Niko Peleshi, Vice-Primo Ministro</li> <li>- Arben Ahmetaj, Ministro dello Sviluppo Economico, del Commercio e dell'Imprenditoria</li> <li>- Ardian Fullani, Governatore della Banca d'Albania</li> </ul>
Ore 13:00 – 14:00	Cocktail
Ore 14:00 – 15:15	<p><i>Fattori di attrazione degli investimenti stranieri.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Artan Gaçi, Capo Gruppo parlamentare per il Sostegno degli Investimenti Italiani,</li> <li>- Manjola Gjoni, Direttore Esecutivo dell'AIDA: <i>Fattori di attrazione per gli investimenti esteri.</i></li> <li>- Dott. Silvio Pedrazzi, CEO Banca Intesa San Paolo: <i>La questione dell'accesso al credito e gli strumenti finanziari a disposizione delle imprese.</i></li> <li>- Dott. Andrea Senatori, Direttore Ufficio della Cooperazione Italiana di Tirana: <i>Gli strumenti della Cooperazione Italiana a sostegno della PMI.</i></li> <li>- Dott. Claudio Roveda, Direttore Generale della COTEC – Fondazione per l'Innovazione Tecnologica: <i>La creazione di distretti industriali come fattore propulsivo dello sviluppo economico del Paese.</i></li> </ul>
Ore 15:15 – 15:30	Sessione Domande & Risposte

<b>Ore 15:30 – 17:30</b> Sala Balsha	<p><b>WORKSHOP SUL SETTORE ENERGETICO</b></p> <p><i>Possibilità di ulteriore sviluppo del settore in Albania e integrazione del sistema locale con il network italiano.</i></p> <p>Organizzatore: Ambasciata (Ufficio Commerciale)        Partner di riferimento: Studio Legale Tonucci &amp; Partners</p>
---	--

Ore 15:15 – 15:30	Moderatore: Avv. Mario Tonucci / Avv. Marco Monaco Sorge Registrazione dei partecipanti
Ore 15:30 – 16:00	Interventi di saluto: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Damian Gjikhuri, Ministro dell'Energia e dell'Industria</li> <li>- Dott. Alberto Biancardi, Commissario dell'Autorità per l'energia elettrica il gas e il sistema idrico</li> <li>- Petrit Ahmeti, Direttore, ERE</li> </ul>
Ore 16:00 – 17:10	<i>Stato attuale e prospettive di sviluppo del settore energetico in Albania.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Avv. Artur Asllani / Avv. Sajmir Dautaj, Studio Legale Tonucci &amp; Partners (Tirana): <i>Normativa albanese applicabile e quadro regolatore del settore dell'energia elettrica. Prospettive di sviluppo alla luce della nuova legge n. 138 del 02.05.2013 sulle fonti di energia rinnovabile.</i></li> <li>- Dott. Fabio Serri, Responsabile Albania, EBRD – European Bank for Reconstruction and Development: <i>Finanziamenti ed esperienza nel settore energetico in Albania.</i></li> <li>- Ing. Claudio Marchiori, Direttore Esecutivo TERNA Crna Gora: <i>Connessione e trasmissione di energia dai Balcani all'Italia.</i></li> <li>- Prof. Ernesto Somma, Senior Regional Stakeholder Advisor di TAP Italia: <i>L'impatto del progetto TAP sul comparto energetico albanese.</i></li> <li>- Ing. Giordano Gorini, Responsabile settore energia della Camera di Commercio Italiana in Albania: <i>L'esperienza in Albania del primo operatore privato nel settore idroelettrico.</i></li> </ul>
Ore 17:10 – 17:30	Sessione Domande & Risposte
<b>Ore 17:30 – 19:30</b> Salette: Onufri/Red Room	<b>INCONTRI B2B TRA LE AZIENDE DEL SETTORE ENERGETICO</b> Organizzatore: Unioncamere Puglia
<b>Ore 17:30 – 19:30</b> Sala Blue Room	<b>SEMINARIO SULL'EFFICIENZA ENERGETICA</b> <i>La normativa albanese e relativo adeguamento agli standard europei. Prospettive nel settore per gli operatori economici.</i> Organizzatore: Ambasciata (Ufficio Commerciale) Partner di riferimento: Arch. Carlo Visioli, Green Mood s.a.s. – Ecoaction C&P Moderatore: Dott. Antonio Lumicisi, Presidente Fondazione Ambiente Pulito
Ore 17:15 – 17:30	Registrazione dei partecipanti
Ore 17:30 – 18:20	<i>La normativa europea ed albanese a confronto e le azioni intraprese.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nome e Cognome, carica, Delegazione dell'UE di Tirana (TBC): <i>Gli obiettivi dell'Unione Europea al 2020, dalle Direttive europee per l'efficienza energetica al Patto dei Sindaci.</i></li> <li>- Dott. Gjergji Simaku, Direttore Efficienza e Risparmio energetico, Ministero dell'Energia e dell'Industria: <i>La normativa albanese in materia di efficienza energetica.</i></li> <li>- Prof. Romeo Hanxhari, Direzione Progetti Strategici del Comune di Tirana: <i>L'adesione al Patto dei Sindaci e il Piano d'azione.</i></li> </ul>
Ore 18:20 – 18:55	Presentazione di casi studio <ul style="list-style-type: none"> <li>- Arch. Carlo Visioli, StudioV, Green Mood s.a.s., Ecoaction C&amp;P: <i>Il progetto "Quattro venti per l'Europa" – Esperienza didattico-formativa scuola impresa.</i></li> <li>- Dott. Walfram Sparber, Direttore Istituto per le Energie Rinnovabili (EURAC Research): <i>L'esperienza di interventi per l'efficienza energetica del patrimonio edilizio esistente (pubblico/privato).</i></li> </ul>

Ore 18:55 – 19:15	<p><i>Gli strumenti finanziari come supporto a sostegno delle iniziative.</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Dott. Bernardo Notarangelo, Direttore Servizio Mediterraneo della Regione Puglia: <i>Il progetto Alterenergy – Un esempio di utilizzo delle energie rinnovabili nei territori delle regioni adriatiche.</i></li><li>- Dott. Daniele Scavaortz, CEO Veneto Banka: <i>Il ruolo della banca privata a sostegno delle azioni di efficienza energetica.</i></li></ul>
Ore 19:15 – 19:30	Sessione Domande & Risposte

*A seguire: alle ore 20.00, presso il Teatro Nazionale dell'Opera, si terrà il balletto "Hera e Pare", organizzato dal Ministero della Cultura albanese, con la collaborazione dell'Ambasciata d'Italia e dell'Istituto Italiano di Cultura.*

<p><b>Ore 09:00 – 17:30</b>  <i>Sala Consortium</i></p>	<p><b>WORKSHOP SUL SETTORE TURISTICO</b></p> <p><i>Strategie, strumenti e opportunità di collaborazione imprenditoriale tra Italia e Albania nel settore turistico (progettazione, architettura, infrastrutture ed edilizia turistica, tour operators, forniture per HO.RE.CA., pulizia industriale).</i></p> <p>Organizzatore: ICE – Agenzia di Tirana          Partner di riferimento: Veneto Banka</p>
<p>Ore 09:00</p>	<p>Registrazione dei partecipanti</p>
<p>Ore 09:30</p>	<p>Presentazione dell'iniziativa e saluto di benvenuto del Direttore ICE - Agenzia Tirana, Dott.ssa Gabriella Lombardi</p> <p>Interventi di saluto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Massimo Gaiani, Ambasciatore d'Italia in Albania</li> <li>- Eglantina Gjermeni, Ministro dello Sviluppo Urbano e del Turismo</li> <li>- Edmond Haxhinasto, Ministro dei Trasporti e delle Infrastrutture</li> </ul> <p>Moderatore: Gabriella Lombardi, Direttore ICE - Agenzia Tirana</p>
<p>Ore 10:00 – 10:45</p>	<p><i>Il turismo quale fattore di sviluppo. Condizioni e prospettive di espansione in Albania.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Julinda Dhame, Direttore Agenzia Nazionale del Turismo (TBC): <i>Mission e implementazione di politiche per la promozione del turismo.</i></b></li> <li>- Elira Sakiqi, Country Officer International Finance Corporation (membro della Banca Mondiale): <i>Supporto dell'IFC per il settore privato.</i></li> <li>- Marco Michielli, Vice-Presidente Nazionale Federalberghi: <i>Testimonianza di successo delle aziende italiane.</i></li> </ul>
<p>Ore 10:45 – 11:00</p>	<p>Coffee break</p>
<p>Ore 11:00 – 11:40</p>	<p><i>Le opportunità di investimento del Comune di Tirana: infrastrutture, turismo e servizi.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lulzim Basha, Sindaco di Tirana, e Vice-Sindaco di Tirana, Enno Bozdo: <i>Presentazione dei progetti infrastrutturali di Tirana e loro dirette ricadute sul settore turistico.</i></li> </ul>
<p>Ore 11:40 – 12:30</p>	<p><i>Il ruolo degli investimenti nel settore turistico.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Rappresentante Ministro dei Trasporti e delle Infrastrutture (TBC): <i>Collegamenti marittimi e piattaforme comuni a sostegno del turismo.</i></b></li> <li>- Enver Mehmeti, Presidente dell'Associazione Nazionale del Turismo (ATA): <i>Potenzialità e criticità nella collaborazione imprenditoriale nel settore del turismo.</i></li> <li>- Daniele Scavaortz, Direttore Veneto Banka: <i>La logica del territorio quale fattore di sviluppo strategico nel settore turistico.</i></li> <li>- Avv. Enyal Shuke, Studio Legale Nunziante Magrone: <i>Quadro normativo in materia di investimenti esteri, con focus sul turismo.</i></li> </ul>
<p>Ore 12:30 – 13:00</p>	<p>Sessione Domande &amp; Risposte</p>
<p>Ore 13:00 – 14:00</p>	<p>Break / Hot Buffet</p>
<p><b>Ore 14:00 – 17:00</b>  <i>Sala Akernia</i></p>	<p><b>INCONTRI B2B TRA LE IMPRESE ITALIANE ED ALBANESI</b></p> <p>Organizzatore: ICE – Agenzia di Tirana</p>

Ore 17:30	Partenza per Valona
Ore 20:30	Arrivo a Valona

**Valona, mercoledì 7 maggio 2014 - Hotel Partner**

Ore 09:00	Registrazione dei partecipanti
Ore 09:30	Saluto del Console Generale d'Italia a Valona Stefano Bergesio Benvenuto del Direttore ICE Gabriella Lombardi Saluto del Presidente della Camera di Commercio di Valona Arben Breshani
Ore 10:00	Inizio lavori - conferenza Moderatore: Gabriella Lombardi, Direttore ICE - Agenzia Tirana  <ul style="list-style-type: none"> <li>- Auron Tare - Direttore Agenzia Nazionale della Costa: <i>Programma e progetti per lo sviluppo della costa.</i></li> <li>- Nino Marcellino - Ufficio Cooperazione Italiana a Tirana: <i>La ristrutturazione del Porto di Valona nella prospettiva di rilancio del turismo nel sud dell'Albania.</i></li> <li>- Matteo Dusconi - Segretario Generale Assonautica Italiana: <i>"Situazione della nautica in Italia e nel Mediterraneo: le possibilità di sviluppo in Albania".</i></li> <li>- Veneto Banka (TBC)</li> <li>- Studio Legale e Tributario Ferretti, Ippolito &amp; Partners (TBC)</li> <li>- Prof. Dhimitër Çondi, Istituto di Archeologia Tirana e Prof. Gezim Sala, Rettore Università di Argirocastro: <i>Scopo delle missioni archeologiche italo - albanesi nello sviluppo del turismo nel sud dell'Albania.</i></li> <li>- Rappresentante Associazione Nazionale del Turismo ATA (persona da confermare): <i>Ruolo dell'ATA nello sviluppo del settore turistico.</i></li> <li>- Dott. Orazio Figino, Comandante Mauro Calvano - Aviazione Marittima Italiana: <i>Il progetto dei voli con idrovolanti nell'Adriatico e sulla costa albanese.</i></li> </ul>
Ore 12:30	Domande e approfondimenti
<u>A seguire</u>	
Ore 13:00	Cocktail (Hotel Partner)
<u>A seguire</u>	
Ore 14:00	Trasferimento a Marina di Orikum. Visita del sito.
Ore 14:30	Escursione nel golfo di Valona con imbarcazione o, in alternativa, visita in pullman del parco del Llogara e di Dhermi.
Ore 18:00	Partenza per Tirana

Sezione .01	Ore	
	09:30 – 13:00	<b>PANEL SUL SETTORE MANIFATTURIERO (FAÇON)</b>
		<i>Vantaggi di un ulteriore sviluppo del settore in Albania in termini occupazionali e come affidabile polo di attrazione per gli investimenti dall'estero.</i> Organizzatore: Camera di Commercio Italiana in Albania (CCIA) Partner di riferimento: Avv. Emanuele Ferretti, Managing Partner dello Studio Legale e Tributario Ferretti, Ippolito & Partners, che fungerà da moderatore
		Registrazione dei partecipanti
Ore 09:15 – 09:30		
Ore 09:30 – 10:10		Presentazione del panel e moderatore: Luigi Nidito, Vice-Presidente Vicario della CCIA Interventi di saluto: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Massimo Gaiani, Ambasciatore d'Italia</li> <li>- Arben Ahmetaj, Ministro dello Sviluppo Economico, del Commercio e dell'Imprenditoria</li> <li>- <b>Shkelqim Cani, Ministro delle Finanze (TBC)</b></li> <li>- Elisa Spiropali, Direttore Generale delle Dogane albanesi</li> </ul>
Ore 10:10 – 11:10		<i>Prospettive di sviluppo nel settore manifatturiero in Albania: opportunità e fattori di criticità.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Avv. Emanuele Ferretti: <i>"Analisi normativa riferita allo stato del comparto in Albania e prospettive di sviluppo alla luce della prassi e delle più recenti riforme"</i>.</li> <li>- Dott. Ergest Lekdushi, Responsabile del Dip.to delle Piccole e Medie Imprese &amp; Sviluppo delle Esportazioni dell'AIDA: <i>La creazione di distretti industriali come fattore di attrazione degli investimenti nel Paese.</i></li> <li>- Presentazione di parchi industriali <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elda Hysenbelli, Tirana Technological Park</li> <li>- Ing. Josif Kedhi, Direttore Generale di Idea Vlora</li> </ul> </li> <li>- Intervento di 2 imprese italiane titolari di aziende produttive operanti nel settore manifatturiero e <i>façon</i> in Albania, che illustreranno le proprie <i>success stories</i>.</li> </ul>
Ore 11:10 – 11:30		Sessione Domande & Risposte
Ore 11:30 – 11:40		Coffee break
Ore 11:40 – 12:40		<i>Il quadro internazionale e l'esperienza italiana.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prof. Lucio Poma, Professore Associato in Economia Applicata presso la Facoltà di Economia dell'Università degli Studi di Ferrara: <i>"L'industria manifatturiera nella nuova competizione territoriale e globale"</i>.</li> <li>- Dott.ssa Marina Silverii, Vice Direttore di Aster – Società Consortile per il trasferimento tecnologico in Emilia Romagna: <i>"Esperienza di Aster nello sviluppo delle specializzazioni territoriali relative alla manifattura nella Regione Emilia-Romagna, con particolare riferimento ai tecnopoli, alle reti di imprese ed alla innovazione finalizzata all'accrescimento della competitività"</i>.</li> <li>- Dott. Nico Cerri, Responsabile di "Lucca In-Tec s.r.l., Polo Tecnologico Lucchese": <i>Il polo tecnologico lucchese – La start-up d'impresa e l'innovazione tecnologica.</i></li> <li>- Dott. Piernicola Leone De Castris – Presidente di Confindustria Lecce: <i>"Interazioni imprenditoriali tra le imprese salentine e le imprese albanesi"</i>.</li> </ul>
Ore 12:40 – 13:00		Sessione Domande & Risposte

**Sezione .02**

**Sezione .03 Ore**  
**14:30 – 16:45**

Sala Consortium

**PANEL SUL SETTORE AGRICOLO**

*La valorizzazione delle grandi potenzialità del territorio visto come fattore di crescita sostenibile dell'Albania. Il know-how italiano quale termine di riferimento naturale. Expo Milano 2015, attraverso il Cluster Bio-Mediterraneum, come vetrina di grande richiamo per il settore.*

Organizzatore: Ambasciata (Cooperazione Italiana)  
 Partner di riferimento: Banca Intesa San Paolo

Registrazione dei partecipanti

Ore 14:15 – 14:30

Presentazione del panel e moderatore: Dott. Andrea Senatori, Direttore Ufficio della Cooperazione Italiana di Tirana

Ore 14:30 – 15:00

Interventi di saluto:

- Massimo Gaiani, Ambasciatore d'Italia
- Edmond Panariti, Ministro dell'Agricoltura, dello Sviluppo Rurale e dell'Amministrazione Idrica
- Dott. Romano Marabelli, Capo Dipartimento della sanità pubblica veterinaria, sicurezza alimentare e organi collegiali per la tutela della salute – Ministero della Salute

*Il settore agricolo come motore di sviluppo dell'economia: sfide, opportunità, strumenti finanziari.*

Ore 15:00 – 16:20

- Dott. Alberto Prestopino, Capo della Divisione "Retail" di Banca Intesa San Paolo
- Suela Popa, Direttrice dell'ARDA – Agenzia dei pagamenti albanese per l'erogazione dei contributi in agricoltura
- **Nome e Cognome, carica, Delegazione dell'UE di Tirana (TBC)**
- Manjola Gjoni, Direttore Esecutivo dell'AIDA e Commissario Generale per l'Albania di Expo Milano 2015.
- Dott. Secondo Scanavino, Presidente Nazionale della CIA – Confederazione Italiana Agricoltori: *La forza della rete nell'esperienza italiana: il ruolo di facilitatori delle Associazioni Agricole e le opportunità per le imprese.*
- Dott. Davide Gallarate, Rappresentante di Federunacoma – Federazione Nazionale Costruttori Macchine per l'Agricoltura

Sessione Domande & Risposte

Ore 16:20 – 16:45

**Sezione .04**

**Ore 17:00 – 19:00**

Salette: Onufri/Red  
 Room/Blue Room

**INCONTRI B2B TRA LE AZIENDE DEL SETTORE MANIFATTURIERO (FAÇON)**

Organizzatore: Camera di Commercio Italiana in Albania (CCIA)

**Ore 17:00 – 19:00**

Salette: Onufri/Red  
 Room/Blue Room

**INCONTRI B2B TRA LE AZIENDE DEL SETTORE AGRICOLO**

Organizzatore: Confindustria Bari/BAT